



Bilangan Sebutharga/ Quotation Number: : **QTN/073/2024/2025**

Tarikh Tutup/ Closing Date: : **30/12/2024 sebelum 2 petang**

Sila isikan nama maklumat di bawah / Please fill in the information below :

Nama Syarikat / :
Company Name

Nama Pemilik Berdaftar / :
Registered Owner

Alamat Syarikat / :
Company Address

Dimaklumkan Syarikat Tuan / Puan dipelawa untuk memberikan sebutharga bagi barang / perkhidmatan yang disenaraikan di bawah dengan mengisikan ruang sebutharga. / Please provide a quotation for the following items by filling in the appropriate column.

14/12/2024

Tarikh/ Date




Ketua Bahagian dan Cap/
Ho's Signature and Stamp

Nota:

Borang sebutharga hendaklah di isi dengan maklumat syarikat yang lengkap. Pihak Jabatan tidak akan menerima mana-mana borang yang tidak lengkap dan akan dikira batal.

Note:

The quotation form must be filled with complete company information. The Department will not accept any form that is incomplete and will be considered invalid.

BIL/ No	KETERANGAN BARANG DAN PERKHIDMATAN/ Description of Items and Services	BANYAK/ Quantity	HARGA SEUNIT/ Price Per Unit	JUMLAH/ Total
	TO SUPPLY & DELIVER :			
1.	VISOR HOLDER (CLEAR)	10 PCS		
2.	COTTON HAND GLOVES	200 PCS		
3.	HSS-POINTTEQ 6.5MM	500 PKT		
4.	CONCRETE NAIL WHITE 2.03 x 17.02MM	300 PKT		
5.	CUTTING DISC METAL 4'105 x 1.2 x 16MM	1000 PCS		
6.	SS SPRING WASHER 8MM	2000 PCS		
7.	FLAT CHISEL W/HAND PROTECTION 16MMX10	8 PCS		
8.	S.2 STEEL SCREWDRIVER	12 PCS		
9.	SDS PLUS DRILL BIT 13X100X160MM	30 PCS		
10.	1/2 DR DEEP SOCKET 12PT 14MM	12 PCS		
11.	GI ROOFING BOLT & NUT ¼ x 1"	100 BOX		
12.	GI NUT ¼"	50KG		
13.	DWMT89532 1/2' DR DEEP SOCKET 1-3 / 16	20 PCS		
14.	BATT IMPACT WRENCH CORDLESS GDS 18V 5.0AH HEAVYDUTY	1 set		
15.	ZINC PLATED CONCRETE SLEEVE ANCHORS NUTS WASHERS EXPANSION BOLTS 13MM OR 12MM 	300pcs		
	Note: a) For any queries regarding the items, you may contact the specified personnel in this quotation form. b) Delivery must be completed by 30 January 2025.			
JUMLAH / Total				
JUMLAH DALAM PERKATAAN / Total Amount in Words				
TEMPOH PENYIAPAN PERKHIDMATAN / PEMBEKALAN / PENGHANTARAN Duration of Service/ Supply / Delivery				
SAHLAKU SEBUTHARGA / Price Validity				



the invoice according to the scope specified in the quotation.

8. Bagi kerja-kerja perkhidmatan yang memerlukan pendaftaran Autoriti Kawalan Bangunan dan Industri Pembinaan (ABCI), Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam, pihak pembekal (Syarikat) hendaklah menyertakan salinan **Sijil Pendaftaran Pembekal / Kontraktor** di bawah Autoriti Kawalan Bangunan dan Industri Pembinaan (ABCI), Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam yang masih sah laku. / For works requiring registration from the Authority on Building Control and Construction Industry (ABCI), the supplier (company) shall provide the **Builder/Contractor Registration Certificate** under ABCi of the Ministry of Development.
9. Pihak pembekal (Syarikat) hendaklah menyertakan **Sijil Pendaftaran Syarikat** di bawah Bahagian Pendaftaran Syarikat-syarikat dan Nama-nama Perniagaan (ROCBN), Kementerian Kewangan dan Corporate Registry System di dalam One Common Portal. / The supplier (Company) shall provide the **Company Registration Certificate** under the Registry of Companies and Business Names (ROCBN) and the Corporate Registry System in the One Common Portal.
10. Pihak pembekal (Syarikat) akan bertanggungjawab untuk membayar denda ganti rugi jika gagal memberikan perkhidmatan, pembekalan dan penghantaran mengikut spesifikasi yang dinyatakan di dalam sebutharga / kontrak dan mengikut jadual / tempoh yang dipersetujui dengan kadar seperti berikut :

$$\text{Kadar Denda Ganti Rugi (BND / Sehari)} = \frac{15\% \times \text{Jumlah Sebutharga (BND)}}{\text{Tempoh Penyiapan Perkhidmatan / Pembekalan / Penghantaran (Hari)}}$$

The supplier (Company) shall be liable for paying Liquidated and Ascertained Damages (LAD) if it fails to provide service, supply and delivery in accordance with the specifications stated in the quotation / contract and in accordance with the schedule / agreed period at the following rate:

$$\text{LAD Rate (BND / Day)} = \frac{15\% \times \text{Total Quotation Value (BND)}}{\text{Duration of Service/ Supply / Delivery (No. of Days)}}$$

11. Bagi sebutharga yang berkaitan dengan IT, Pihak pembekal (Syarikat) akan bertanggungjawab untuk membayar denda ganti rugi jika gagal memberikan perkhidmatan, pembekalan, penghantaran dan pembuatan sistem mengikut spesifikasi yang dinyatakan di dalam sebutharga / kontrak dan mengikut jadual / tempoh yang dipersetujui dengan kadar 0.1% (1/10 persen) bagi setiap satu hari lewat daripada jumlah harga sebutharga sehingga maksimum 10%

For Quotation related with IT, the supplier (Company) shall be liable for paying Liquidated and Ascertained Damages (LAD) if it fails to provide service, supply, delivery and system development in accordance with the specifications stated in the quotation / contract and in accordance with the schedule / agreed period at rate 0.1% (one-tenth of a percent) per one day delayed, of the total quotation price, up to a maximum of ten percent (10%).

12. Bagi sebutharga yang berkaitan dengan Perkhidmatan "Support Services" IT, Jika Pihak Kontraktor (Syarikat) gagal untuk membetulkan kecacatan atau kesilapan dalam tempoh yang diberikan, khususnya "Response Time"

dan "Down Time", pihak Kontraktor akan bertanggungjawab untuk membayar denda ganti rugi yang berjumlah bersamaan dengan 0.1% (1/10 persen) daripada jumlah harga "Maintenance and Support Service Charge" bagi setiap 30 minit lewat sehingga maksimum 10%.

For Quotation related with IT Support Services, If the Contractor (Company) fails to rectify any defect or error within the Response Time and Down Time, the Contractor shall pay as liquidated damages and not as penalty a sum equivalent to 0.1% (one-tenth of a percent) of the Maintenance and Support Services Charges, for every 30 minutes of delay, up to a maximum of ten percent (10%).

13. Sila kembalikan dan disimpan di **Peti Sebutharga** Tingkat 4, Jabatan Ukur.
(Please return this form to the **Quotation Box** provided at 4th Floor, Survey Department).

Dengan ini saya/kami sebagai pemilik syarikat tidak berpakat sulit dengan Syarikat (Syarikat-Syarikat) lain atau dengan sesiapa dalam menghadapi sebutharga untuk projek yang disebutkan di atas. Kami memahami bahawa berpakat sulit dengan syarikat-syarikat lain adalah suatu kesalahan di bawah **Bab 11, Perintah Persaingan 2015** dan boleh dikenakan penalti kewangan tidak melebihi 10 peratus atau peratusan lain dari perolehan perniagaan bagi setiap tahun pelanggaran bagi tempoh, maksima 3 tahun.

Herewith, I/We have not colluded with any other company (ies) or any other person or entity in submitting the Tender Proposal for the above-mentioned project. We understand that tender collusion is an offence under **Section 11, Competition Order 2015** and can be liable to a financial penalty of maximum 10 percent or such other percentage of business turnover for each year of infringement for a period, up to a maximum of 3 years.

Tarikh/ Date

T.T. dan Cop Pembekal. /
Supplier's Signature and Stamp

